

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
16. Juni 2005 (16.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/054965 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **G05B 19/042**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/013749**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
3. Dezember 2004 (03.12.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
103 57 276.7 5. Dezember 2003 (05.12.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **ABB RESEARCH LTD.** [CH/CH]; Affolternstrasse  
52, CH-8050 Zürich (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **JOHN, Dirk** [DE/DE];  
Nebeniusstr. 10, 76137 Karlsruhe (DE). **FAHL, Marco**  
[DE/DE]; Max-Planck-Str. 25, 69198 Schriesheim (DE).  
**WENDT, Peter** [DE/DE]; Malachitsstrasse 4, 30823 Gard-  
sen (DE). **LAUBENSTEIN, Achim** [DE/DE]; Heidacker-  
weg 13, 32584 Löhne (DE). **MUELLER, Tom** [US/US];  
7170 Sanotree Lane, Mentor, OH 44060 (US).

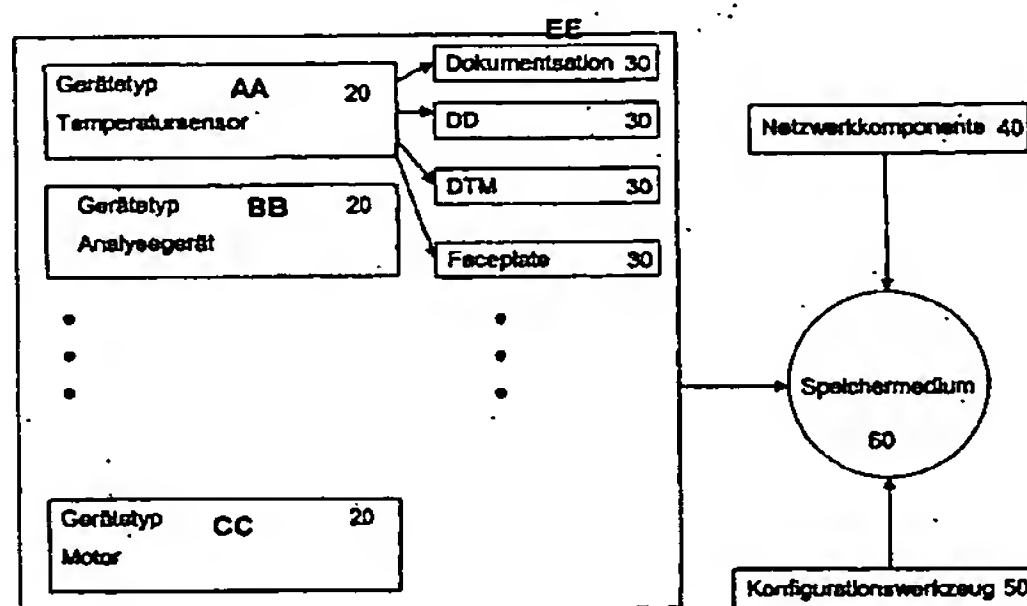
(74) Anwälte: **MILLER, Toivo** usw.; ABB Patent GmbH,  
Wallstadter Str. 59, 68526 Ladenburg (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): **AE, AG, AL,**  
**AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,**  
**CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,**  
**FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **METHOD FOR THE SUPPLYING AND INSTALLATION OF DEVICE-SPECIFIC FUNCTIONALITIES AND/OR  
DATA FOR THE FIELD DEVICES OF A DISTRIBUTED SYSTEM**

(54) Bezeichnung: **VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG UND INSTALLATION VON GERÄTESPEZIFISCHEN FUNKTI-  
ONALITÄTEN UND/ODER INFORMATIONEN FÜR DIE FELDDERÄTE EINES VERTEILTEN SYSTEMS**



AA ... DEVICE TYPE TEMPERATURE SENSOR  
BB ... DEVICE TYPE ANALYTICAL APPARATUS  
CC ... DEVICE TYPE MOTOR  
EE ... DOCUMENTATION  
40 ... NETWORK COMPONENT  
60 ... STORAGE MEDIUM  
50 ... CONFIGURATION TOOL

(57) Abstract: The invention relates to an arrangement and a method for the directed supplying and installation of device-specific functionalities and/or data for field devices (7) that are disposed in a distributed system. At least one device-specific component (20) is provided which cooperates with at least two functional units (30) that are linked thereto. Said at least one device-specific component (20) comprises means that automatically cause device-specific functionalities and/or data for the field devices (70), which are stored in the functional units (30), to be supplied and installed.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung bezieht sich auf eine Anordnung und ein Verfahren zur gerichteten Bereitstellung und Installation von gerätespezifischen Funktionalitäten und/oder Informationen für in einem verteilten System angeordnete Feldgeräte (70), wobei wenigstens eine gerätespezifische Komponente (20) vorgesehen ist, die mit wenigstens zwei damit

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/054965 A1



KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

verknüpften funktionalen Einheiten (30) zusammenwirkt, und in der wenigstens einen gerätespezifischen Komponente (20) Mittel vorhanden sind, welche selbsttätig eine Bereitstellung und Installation von in den funktionalen Einheiten (30) abgelegten gerätespezifischen Funktionalitäten und/oder Informationen für die Feldgeräte (70) bewirken.